



Date: 09/03/2016
Ref: TC16 L063

التاريخ: 2016/03/09
الرقم الإشاري: TC16 L063

Announcement (Pre-qualification Invitation) أعلان (دعوة للتأهل)

Fast Patrol Boat (FPB) CFT/SEC/375/2016/AJF

Mabruk Oil Operations invites interested local and international companies (or their representatives) specializing in Offshore Marine Services to be ready for Pre-qualification and tendering for charter services of **fast patrolling boat** for AlJurf Oil Field as described below:

Field Location:

AlJurf Field (ex. Conc. 15, 16, & 32) is an Offshore field located about 160 kilometers to the North- West of Tripoli City, Libya, at the coordinates:

Longitude: 12° 03' 34"

Latitude: 33° 51' 42"

Scope Of Work:

To provide, as from 1st of July 2016, one **Fast Patrol Boat** for surveillance and protection task 24/7 within Al Jurf Field EEZ as from the 1st of July 2016, for contract duration of One year + one year optional.

Qualification Requirements:

Interested companies for this prequalification must satisfy the requirements stated on the Pre-qualification questionnaire and shall submit all required information.

Important Note:

This is Pre-Qualification Only the qualified companies that meet the Pre-qualifying criteria, which shall be determined by Mabruk Oil Operations at its sole discretion, will be included in the bidders list. **Mabruk Oil Operations** reserves its right to reject any and/or all companies at its sole discretion.

Such act by **Mabruk Oil Operations** shall be final and shall not be contested or challenged by any participants.

تدعو شركة مبروك للعمليات النفطية جميع الشركات الوطنية والعالمية او ممثليها والمتخصصه في القيام بعملية الاسناد والامداد البحري ، الاستعداد للتأهيل ودخول عطاء لغرض ايجاز **مركب سريع لدوريات المراقبة** للمنصات البحرية بحقل الجرف البحري حسب الآتي:

الموقع:

يقع حقل الجرف النفطى إمتياز (رقم: 15, 16 & 32) بمنطقة البحر الابيض المتوسط على بعد 160 كم شمال غرب مدينة طرابلس - ليبيا باحداثيات:

خط طول: 12° 03' 34"

خط عرض: 33° 51' 42"

وصف العمل:

عرض **مركب سريع لدوريات المراقبة** واحدة لغرض الأيجاز لتقديم خدمات المراقبة والحماية 7/24 لعمليات الإنتاج بحقل الجرف البحرى المنطقة اعتباراً من الأول من يوليو 2016 أف ولمدة سنة تعاقدية + سنة اختيارية.

متطلبات التأهيل:

على الشركات الراغبة للتأهل ودخول العطاء المذكور أعلاه أن تستوفي كافة المتطلبات المنصوص عليها بنماذج التأهل/الإستبيان وتقديم كافة البيانات المطلوبة.

ملاحظة هامة:

هذه الدعوة للتأهل فقط للشركات المتمتعة بالمؤهلات المطلوبة والمستوفية لشروط التأهل، والتي ستحدد من قبل شركة مبروك للعمليات النفطية سيتم حصرها وإعتبارها ضمن قائمة الشركات المعتمدة للتقدم للعطاء. علما بان شركة المبروك للعمليات النفطية تحتفظ بالحق المطلق بمفردها ودون منازع في رفض أي من الشركات ويعتبر قرارها نهائيا وليس قابلاً للطعن .



Furthermore, this invitation doesn't imply any commitment or obligation, implied or otherwise, for Mabruk Oil Operations to issue a tender enquiry or enter into a contract.

All costs of whatsoever nature incurred in the preparation and submission of the Pre-qualification documents, including visits, if any, incurred in connection with this invitation, shall be borne by companies.

Participation:

This announcement will remain posted on the NOC & Mabruk Oil Operations websites until 12:00 hrs. local time, 31/03/ 2016. The last date to receive the prequalification is 03/04/2016 at 12:00 hrs.

The Pre-qualification questionnaire will be made available to interested companies by hand or email upon formal request which should clearly indicate the name of the company, address, phone number, person to contact and its title, an email address and stating clearly their intention and interest to participate.

The request by interested companies for the prequalification questionnaire should be sent by fax and email strictly to the following address:

Mabruk Oil Operations

Ref. Mabruk Field – Offshore Marine Services for prequalification and tendering invitation

Attn.: Mr. Abdussalam Seleni – TC Chairman

Fax : (00218-21) 335-0561

Email :

abdussalam.seleni@mabruk-oil.com

هذه الدعوة لا تلزم أو تربط شركة المبروك للعمليات النفطية بأي التزام أو تعهد لإصدار أي عطاء أو الارتباط بأي تعاقد.

ما يترتب على إعداد وتقديم المستندات المطلوبة تكاليف بما في ذلك أي زيارات ميدانية أو أي تكاليف أخرى ذات العلاقة ستتحملها الشركات المتقدمة.

المشاركة:

هذه الدعوة ستبقى معلنه على موقعي المؤسسة الوطنية للنفط والشركة إلى غاية الساعة 12:00 ظهرا من يوم 31/ 03/ 2016 وآخر موعد لاستلام مستندات التأهيل والعطاء هو يوم 03/04/2016 الساعة 12:00 ظهرا. بالتوقيت المحلي

سيتم توفير استبيان التأهل وكراسة العطاء للمقاولين الراغبين في المشاركة عن طريق البريد الإلكتروني أو باليد بعد استلام طلبات رسمية منهم توضح اسم الشركة المتقدمة، وعنوانها البريدي، ورقم الهاتف، وأسماء المعنيين بالاتصال وعنوان البريد الإلكتروني مع ضرورة الإشارة والتوضيح بالرغبة في الدخول في عملية التأهل والعطاء.

توجه هذه الطلبات من قبل الشركات الراغبة في التأهل والمشاركة في العطاء عن طريق البريد المصور وكذلك عن طريق البريد الإلكتروني حصرا على العنوان التالي:

شركة مبروك للعمليات النفطية

بالإشارة إلى: دعوة التأهيل والمشاركة في دخول عطاء للخدمات المنصات البحرية بحقل الجرف

عناية: الاخ/عبدالسلام ناجي السيليني - رئيس لجنة العطاءات

(00218-21-335-0561) بريد مصور:

بريد إلكتروني :

abdussalam.seleni@mabruk-oil.com



Upon completing the Pre-qualification questionnaire and providing all the required information is given, the documents are to be submitted in one original and one electronic copy (in a hard support) in a sealed envelope to be sent (or hand delivered) prior to the specified deadline date to the following address:

Company's Address:

Mabruk Oil Operations

DHAT EL-IMAD, Tower 2, Floor 15

P.O. Box 91171 Tripoli

For the Attention of: Mr. Abdussalam Seleni

Tender Committee chairman

Tel: (00218-21) 335-0401 Ext. 1421

Fax: (00218-21) 335-0561

Note:

Please contact **Mabruk Oil Operations** Reception desk in Tower 2, Ground Floor for direction in the event of hand delivery of the Documents.

بعد استكمال الإستبيان وتوفير كافة المعلومات المطلوبة يجب إعداد وتقديم المستندات الاصلية المعتمدة مع نسخة إلكترونية داخل ظرف مغلق وإرسالها (او يسلم باليد) قبل الموعد النهائي المشار إليه أعلاه على العنوان التالي :

عنوان الشركة:

شركة مبروك للعمليات النفطية

مجمع ذات العماد برج 2 ، الدور 15 ،

ص.ب. 91171 ، طرابلس - ليبيا

عناية: الاخ/ عبدالسلام السيليني - رئيس لجنة العطاءات

هاتف: (00218-21-335-0401)

ملاحظة :

يرجى مراجعة مكتب الإستعلامات لشركة المبروك للعمليات النفطية - البرج 2 الطابق الأرضي، وذلك للمساعدة في عملية تسليم مستندات.